

H.U. Schwaar

Säpmi

**Mythen und Sagen
der Samen
und in; religiöser Hintergrund**

**Aus dem Norwegischen und
Schwedischen übersetzt und erläutert
von H.U.Schwaar**

Mit Bildern von Reidar Särestöniemi

Waldgut

Inhalt

I	Säpmi	9
II	Mythen	11
	Die Mjandasj-Mythen	
	Mjandasj-pyrre	15
	Die Mjandasjfrau	16
	Mjandasj	24
	Das Wildrenkalb	30
	Mjandasjs Bitte	31
	Das Rentier mit dem goldenen Geweih	32
	Die Mythen vom Sonnenvolk	
	Jubmel schafft Land für das Sonnenvolk	35
	Die gute Zeit und die Söhne des Sonnengottes	38
	Der Mondgott Mano verbreitet Unfrieden über das Land der Sonnensöhne	39
	Der Brudermord mit der Rentierkrone	43
	Die Sonnentochter und die Mondtochter	45
	Jubmel wendet die schlechte Welt	47
	Der Sonnenschatz	49
	Batje und Nanna	52
	Die Sonnentochter und der Bärenmann	55
	Same, der Sohn der Sonnentochter und des Bärenmannes	56
	Der Tod des Bärenmannes, und der Sonnentochter Sonnengeschenk, das Rentier	58
	Noitas Geburt aus dem Nordlicht	60
	Der Streit zwischen den Noiden Torajas und Karkias	64
	Der Glücksucher Waari im Land der Riesen	68
	Stallo und die Samentochter Waimo	73

Pischa Paschas Sohn tötet den Riesen und rächt seinen Vater	76
Der Sonnensohn und die Riesentochter	80
Die weite Wanderung der Sonnensöhne	85
Die bösen Roitema, die in kläffende Berglemminge verwandelt wurden	88
III Das religiöse Weltbild der Samen	93
IV Sagen	101
Religiöse Welt	
Das heilige Fjäll	103
Die wilden Ren auf dem Akkoberg	104
Als der Noita Karen-Ola den Sohn der alten Ragna aß	105
Trond, Tora und der Halskragen vom Opferaltar	105
Der Mann, der den Opferlöffel als Muster verwenden wollte	109
Als Stark-Olav dem Seita seine Gabe verweigerte	109
Heilige den Feiertag	111
Die Trommel wußte es	112
Wie der Spötter bestraft wurde	113
Klies Kliemmet	115
Tierwelt	
Gehe behutsam um mit dem Frosch	117
Die Knaben, welche Frösche quälten	117
Die Seele des Menschen hat eine Hummelgestalt	118
Der Bär und die schwangere Frau	119
Die Krähe und die Robbe	120
Die Spinne war der Samen Freund	121
Die Hochzeitgäste, die in Bären verwandelt wurden	122
Die Skoltsamen gingen wiederholt herum als Wölfe und Bären	123

Die Skoltenfrau, die den Bären mit Fisch fütterte	124
Der Wolf, der Trockenfleisch bekam und wieder Mensch wurde	126
Der Herkunft der wilden Rentiere	127
Die Bärenjagd	128
Die Saivofische	129
Stallo	
Der Samenjunge, der sich retten konnte, bevor ihn Stallo fraß	131
Wie die Samen mit List eine Stallofamilie bekämpfen	135
Stallo und sein starker Knecht	137
Die Sage von der listigen Samenbraut	139
Huwa-Jompa und Stallo	142
Der Samenjunge, der mit Stallo um die Wette aß	143
Stallo - ein böser Rächer?	144
Stallo und der Knabe mit den blaugrünen Augen	145
Aslak Pettersen und die Stallofrau	146
Der rüstige Samenbursche, der Stallo überlistete	147
Der fischende Stallo erliegt der List der Samen	149
Tschuden	
Die Tschuden und das arglose Samenmädchen	151
Die tödliche Fischsuppe	153
Die Räuber und die Samentöchter	153
Die russischen Tschuden, die Birkenfackel und der Felsabsturz	155
V Illustrationen	156
VI Quellen	157